

Building locations of fresh water cooling towers detected with total legionella count at/above upper threshold (1,000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 June 2018 – 31 August 2018)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人桿菌總濃度等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2018 年 6 月 1 日- 2018 年 8 月 31 日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 7.9.2018* 截至 2018 年 9 月 7 日減除 妨擾狀況 #
Cases in June 2018 2018 年 6 月份個案				
1	Sha Tin 沙田	Shing Chuen Industrial Building, 25-27 Shing Wan Road (1/F) 成運路 25-27 號 成全工業大廈 (1 樓)	Approx. 約 36,000	Completed 已完成
2	Sha Tin 沙田	Hilton Plaza, 3-9 Sha Tin Centre Street (--) 沙田正街 3-9 號 希爾頓中心 (--)	Approx. 約 1,800	Completed 已完成
Cases in July 2018 2018 年 7 月份個案				
3	Kowloon City 九龍城	28 Nga Tsin Long Road (G/F) 衙前塋道 28 號 (地下)	Approx. 約 1,600	Completed 已完成
Cases in August 2018 2018 年 8 月份個案				
4	Cheung Chau 長洲	40 Praya Street (G/F & 1/F) 海傍街 40 號 (地下及 1 樓)	Approx. 約 1,000	Completed 已完成
5	Chai Wan 柴灣	Fortune Factory Building, 40 Lee Chung Street (--) 利眾街 40 號 富誠工業大廈 (--)	Approx. 約 2,200	Completed 已完成
6	Tsing Yi 青衣	Gateway TS, 8 Cheung Fai Road (--) 長輝路 8 號 橋滙 (--)	Approx. 約 4,400	Completed 已完成

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 7.9.2018# 截至 2018 年 9 月 7 日減除 妨擾狀況 #
7	Jordan 佐敦	New Lucky House, 13-13C Jordan Road (Shop I, G/F) 佐敦道 13-13C 號華豐大廈 (地下 I 商舖)	Approx. 約 2,000	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果
8	Kwun Tong 觀塘	Kwun Tong Industrial Centre Phase 3, 448-458 Kwun Tong Road (Room B, 6/F) 觀塘道 448-458 號官塘工業中心第三期 (6 樓 B 單位)	Approx. 約 17,000	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果
9	Kwai Chung 葵涌	Lee Wo Building, 124-136 Wo Yi Hop Road, (G/F) 和宜合道 124-136 號利和大廈 (地下)	Approx. 約 2,700	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果

- (b) Inspections other than routine surveillance inspections
(To assist epidemiological investigation of the Centre for Health Protection to collect water samples for testing)

例行監察巡查以外的其他檢查（協助衛生防護中心流行病學調查抽取水樣本進行化驗）

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 7.9.2018# 截至 2018 年 9 月 7 日減除 妨擾狀況 #
Cases in June 2018		2018 年 6 月份個案		
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in July 2018		2018 年 7 月份個案		
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in August 2018		2018 年 8 月份個案		
No case 沒有個案	--	--	--	--

After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後，一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果，確實該妨擾已經減除。

Electrical & Mechanical Services Department

機 電 工 程 署

(Updated on 7 September 2018)

(2018 年 9 月 7 日更新)